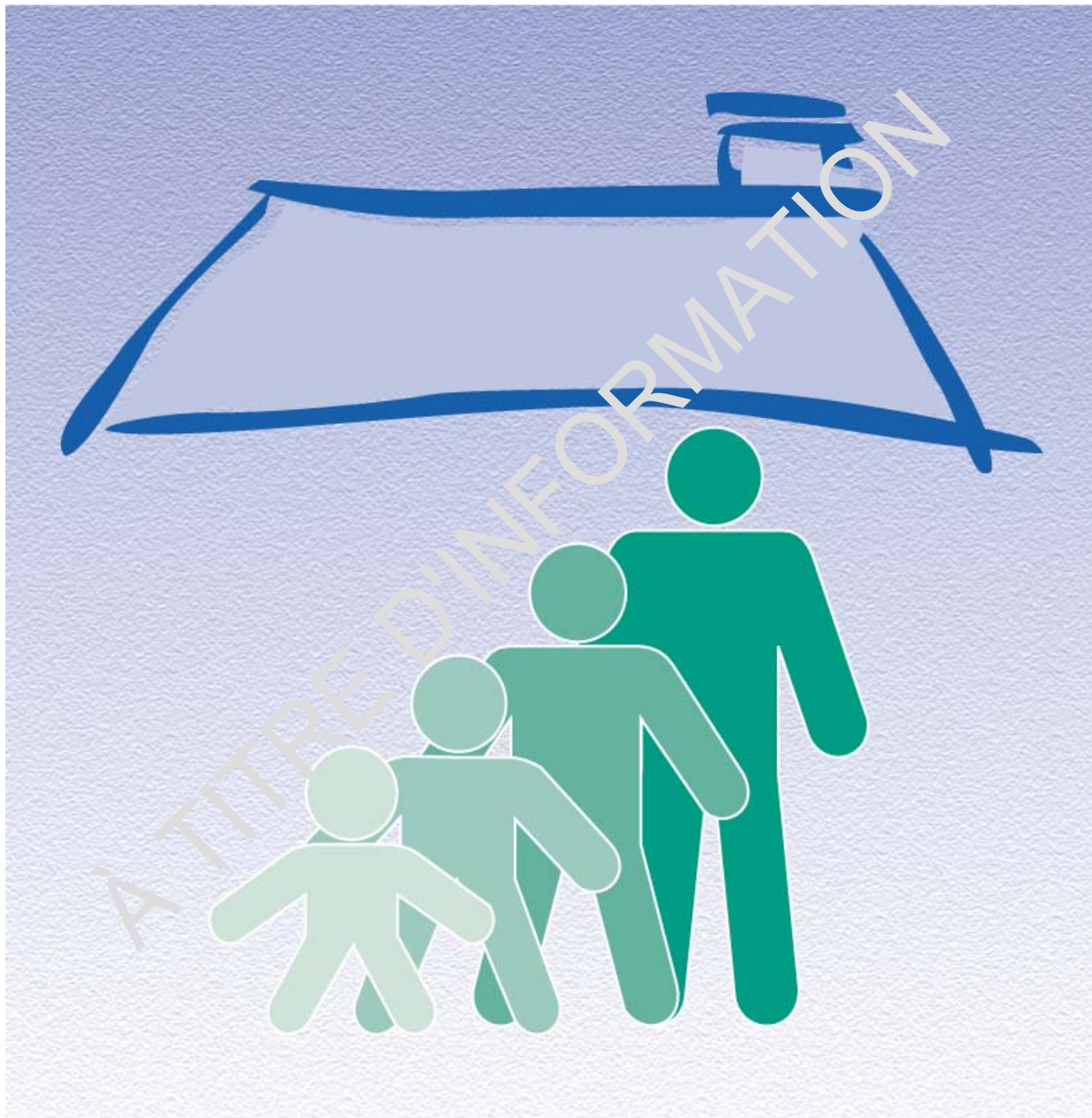


# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC)

Questionnaire de 2007



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

À TITRE D'INFORMATION

## Table des matières (par ordre du questionnaire)

Introduction .....	1
Contact .....	3
Ménage.....	6
Âge du répondant (ANC) .....	9
État de santé général (GEN) .....	11
Organismes à but non lucratif – Participation (ORG) .....	13
Sommeil (SLP).....	14
Changements faits pour améliorer la santé (CIH) .....	15
Santé bucco-dentaire (OH1).....	17
Satisfaction à l'égard du système de soins de santé (HCS) .....	19
Taille et poids - autodéclarés (HWT) .....	21
Problèmes de santé chroniques (CCC).....	25
Soins pour le diabète (DIA) .....	30
Indice de l'état de santé (HUI) .....	34
Douleurs et malaise (HUP) .....	39
Utilisation des soins de santé (HCU).....	40
Services de soins de santé à domicile (HMC).....	48
Satisfaction des patients à l'égard des services de soins de santé (PAS).....	52
Satisfaction des patients à l'égard des soins de santé communautaires (PSC).....	55
Limitation des activités (RAC) .....	56
Vaccins contre la grippe (FLU) .....	59
Tension artérielle - Vérification (BPC) .....	61
Test pap (PAP) .....	62
Mammographie (MAM) .....	63
Examen des seins (BRX) .....	65
Auto-examen des seins (ASX) .....	66
Examens de la vue (E V X) .....	67
Dépistage du cancer de la prostate (PSA) .....	68
Dépistage du cancer du côlon et du rectum (CCS).....	70
Visites chez le dentiste (DEN) .....	72
Santé bucco-dentaire 2 (OH2).....	74
Choix alimentaires (FDC) .....	78
Usage de suppléments alimentaires – Vitamines et minéraux (DSU) .....	80
Consommation de fruits et de légumes (FVC) .....	81
Activités physiques (PAC) .....	86
Activités sédentaires (SAC).....	89
Utilisation de l'équipement protecteur (UPE) .....	91
Protection contre le soleil (SSB).....	94

Blessures (INJ)(REP) .....	97
Satisfaction à l'égard de la vie (SWL).....	103
Stress - Sources (STS).....	105
Stress - Faire face au stress (STC).....	107
Stress - Événements récents (RLE).....	110
Stress - Facteurs de stress durant l'enfance et la vie adulte (CST).....	113
Stress au travail (WST) .....	115
Estime de soi (SFE).....	118
Contrôle de soi (MAS) .....	120
Usage du tabac (SMK) .....	122
Usage du tabac – Les étapes du changement (SCH).....	127
Usage du tabac - Dépendance à la nicotine (NDE) .....	128
Usage du tabac - Méthodes pour cesser de fumer (SCA) .....	129
Usage du tabac – Consultation d'un médecin (SPC) .....	131
Usage du tabac chez les jeunes (YSM) .....	133
Exposition à la fumée secondaire (ETS) .....	135
Usage du tabac - Autres produits du tabac (TAL).....	137
Consommation d'alcool (ALC).....	138
Consommation d'alcool au cours de la dernière semaine (ALW) .....	139
Consommation d'alcool – Anciens buveurs (ALN) .....	143
Conduite et sécurité (DRV).....	144
Consommation d'alcool – Dépendance (ALD) .....	148
Expériences maternelles – Allaitement (MEX).....	153
Expériences maternelles – Consommation d'alcool au cours de la grossesse (MXA) .....	157
Expériences maternelles – Usage du tabac au cours de la grossesse (MXS) .....	158
Usage de drogues illicites (DRG) .....	160
Jeu excessif (CPG).....	168
Comportements sexuels (SXB) .....	177
Bien-être psychologique (PW3) .....	180
Soutien social – Disponibilité (SSA) .....	185
Soutien social – Utilisation (SSU) .....	191
Valeurs spirituelles (SPR).....	195
Consultations au sujet de la santé mentale (CMH).....	197
Détresse (DIS).....	199
Dépression (DEP).....	203
Pensées suicidaires et tentatives de suicide (SUI) .....	208
État de santé (SF-36) (SFR).....	210
Accès aux services de soins de santé (ACC) .....	218
Temps d'attente (WTM).....	228
Renseignements sociodémographiques (SDC) .....	241

Éducation (EDU).....	246
Population active (LF2).....	249
Activités physiques – Installations au travail (PAF).....	253
Renseignements sur le logement (DWL).....	255
Couverture d'assurance (INS) .....	256
Mesures de sécurité à la maison (HMS) .....	258
Revenu (INC).....	260
Sécurité alimentaire (FSC) .....	264
Renseignements administratifs (ADM) .....	269
Sortie .....	275
Annexe 1 – Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (2007-2008) .....	277
Annexe 2 – Sélection du contenu optionnel selon la province ou le territoire (2007) .....	279
Annexe 3 – Changements apportés aux noms de modules depuis le cycle 3.1.....	281

À TITRE D'INFORMATION

À TITRE D'INFORMATION

## Table des matières (par ordre alphabétique)

Accès aux services de soins de santé (ACC) .....	218
Activités physiques – Installations au travail (PAF).....	253
Activités physiques (PAC) .....	86
Activités sédentaires (SAC) .....	89
Âge du répondant (ANC) .....	9
Annexe 1 – Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (2007-2008) .....	277
Annexe 2 – Sélection du contenu optionnel selon la province ou le territoire (2007) .....	279
Annexe 3 – Changements apportés aux noms de modules depuis le cycle 3.1.....	281
Auto-examen des seins (BSX) .....	66
Bien-être psychologique (PWB) .....	180
Blessures (INJ)(REP) .....	97
Changements faits pour améliorer la santé (CIH).....	15
Choix alimentaires (FDC) .....	78
Comportements sexuels (SXB) .....	177
Conduite et sécurité (DRV).....	144
Consommation d'alcool – Anciens buveurs (ALN).....	143
Consommation d'alcool – Dépendance (ALD) .....	148
Consommation d'alcool (ALC).....	138
Consommation d'alcool au cours de la dernière semaine (ALW).....	139
Consommation de fruits et de légumes (FVC) .....	81
Consultations au sujet de la santé mentale (CMH) .....	197
Contact .....	3
Contrôle de soi (MAS) .....	120
Couverture d'assurance (INS) .....	256
Dépistage du cancer de la prostate (PSA).....	68
Dépistage du cancer du col utérin et du rectum (CCS).....	70
Dépression (DEP).....	203
Détresse (DIS).....	199
Douleurs et malaise (DUP).....	39
Éducation (EDU).....	246
Estime de soi (SFE).....	118
État de santé (SF-36) (SFR).....	210
État de santé général (GEN) .....	11
Examen des seins (BRX) .....	65
Examens de la vue (EYX) .....	67
Expériences maternelles – Allaitement (MEX) .....	153
Expériences maternelles – Consommation d'alcool au cours de la grossesse (MXA) .....	157
Expériences maternelles – Usage du tabac au cours de la grossesse (MXS) .....	158
Exposition à la fumée secondaire (ETS) .....	135

Indice de l'état de santé (HUI) .....	34
Introduction .....	1
Jeu excessif (CPG).....	168
Limitation des activités (RAC) .....	56
Mammographie (MAM).....	63
Ménage.....	6
Mesures de sécurité à la maison (HMS) .....	258
Organismes à but non lucratif – Participation (ORG) .....	13
Pensées suicidaires et tentatives de suicide (SUI) .....	208
Population active (LF2).....	249
Problèmes de santé chroniques (CCC).....	25
Protection contre le soleil (SSB).....	94
Renseignements administratifs (ADM).....	269
Renseignements sociodémographiques (SDC) .....	241
Renseignements sur le logement (DWL).....	255
Revenu (INC).....	260
Santé bucco-dentaire (OH1).....	17
Santé bucco-dentaire 2 (OH2).....	74
Satisfaction à l'égard de la vie (SWL).....	103
Satisfaction à l'égard du système de soins de santé (HCS) .....	19
Satisfaction des patients à l'égard des services de soins de santé (PAS).....	52
Satisfaction des patients à l'égard des soins de santé communautaires (PSC).....	55
Sécurité alimentaire (FSC) .....	264
Services de soins de santé à domicile (HHC).....	48
Soins pour le diabète (DIA) .....	30
Sommeil (SLP).....	14
Sortie .....	275
Soutien social – Disponibilité (SSA) .....	185
Soutien social – Utilisation (SSU) .....	191
Stress - Événements récents (RLE).....	110
Stress - Facteurs de stress durant l'enfance et la vie adulte (CST).....	113
Stress - Faire face au stress (STC).....	107
Stress - Sources (STS).....	105
Stress au travail (WST) .....	115
Taille et poids - autodéclarés (HWT) .....	21
Temps d'attente (WTM).....	228
Tension artérielle - Vérification (BPC) .....	61
Test pap (PAP) .....	62
Usage de drogues illicites (DRG) .....	160
Usage de suppléments alimentaires – Vitamines et minéraux (DSU) .....	80
Usage du tabac - Autres produits du tabac (TAL).....	137



Usage du tabac – Consultation d’un médecin (SPC) .....	131
Usage du tabac - Dépendance à la nicotine (NDE) .....	128
Usage du tabac – Les étapes du changement (SCH).....	127
Usage du tabac - Méthodes pour cesser de fumer (SCA) .....	129
Usage du tabac (SMK) .....	122
Usage du tabac chez les jeunes (YSM) .....	133
Utilisation de l’équipement protecteur (UPE) .....	91
Utilisation des soins de santé (HCU).....	40
Vaccins contre la grippe (FLU) .....	59
Valeurs spirituelles (SPR).....	195
Visites chez le dentiste (DEN) .....	72

À TITRE D'INFORMATION

À TITRE D'INFORMATION

## Introduction

1. Le contenu de l'ESCC est formé de trois composantes:
  - a. le contenu de base est demandé à tous les répondants et devrait demeurer relativement stable au fil du temps;
  - b. le contenu thématique est demandé à tous les répondants et il variera d'une année à l'autre;
  - c. le contenu optionnel est choisi par les régions socio-sanitaires, mais il est le plus souvent coordonné au niveau provincial. Une nouvelle sélection est effectuée à chaque cycle, mais le contenu optionnel de certaines provinces pourrait changer à chaque année.
2. Le texte en caractères **gras** est lu au répondant. Le texte en caractères normaux ne l'est pas. Les directives pour les intervieweurs commencent par "INTERVIEWEUR" et ne sont pas lues au répondant.
3. La lecture au répondant du texte en caractères **gras** entouré de parenthèses ( ) est laissé à la discrétion de l'intervieweur.
4. Les options « Ne sait pas » (NSP) et « Refus » (R) sont permises à toutes les questions à moins d'indication contraire. Ces réponses ne sont pas lues au répondant.
5. Les noms de variable externes apparaissent dans le questionnaire. Ces noms, surlignés en gris, sont ceux qui apparaissent dans les fichiers de microdonnées.
6. Les diagrammes de cheminement des questions pour tous les modules sont disponibles sur demande ([cchs-escc@statcan.ca](mailto:cchs-escc@statcan.ca) ou (613) 951-1746)

À TITRE D'INFORMATION

## Contact

Note : Le module suivant n'inclut pas toutes les questions demandées durant l'entrevue de l'ESCC. Il présente plutôt ce que nous croyons être d'intérêt pour les utilisateurs de données.

### Contact

CN\_N01 INTERVIEWEUR : Enregistrez la méthode de l'interview.

- 1 Par téléphone
- 2 En personne

(NSP, RF ne sont pas permis)

CN\_N02 INTERVIEWEUR : Avez-vous établi le contact?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CN\_END)

(NSP, RF ne sont pas permis)

CN\_END

### Introduction de l'intervieweur

II\_R01 **Bonjour, je travaille à Statistique Canada. Mon nom est ...**

INTERVIEWEUR : Présentez-vous en disant votre prénom et votre nom.  
Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

II\_END

### Langue de préférence

LP\_Q01 **Préférez-vous continuer en français ou en anglais?**

ADM\_LHH INTERVIEWEUR : Dernière réponse était [« Anglais » / « Français » / « Autre »].

- 1 Anglais (Passez à LP\_END)
- 2 Français (Passez à LP\_END)
- 3 Autre

(NSP, RF ne sont pas permis)

LP\_N02 INTERVIEWEUR : Choisissez la langue non officielle préférée du répondant.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle langue préférez-vous?)**

03	Chinois	17	Cantonais
04	Italien	18	Hindi
05	Pendjabi	19	Mandarin
06	Espagnol	20	Persan (Farsi)
07	Portugais	21	Russe
08	Polonais	22	Ukrainien
09	Allemand	23	Ourdou
10	Vietnamien	24	Inuktitut
11	Arabe	25	Hongrois
12	Tagalog	26	Coréen
13	Grec	27	Serbo-croate
14	Tamoul	28	Gujarati
15	Cri	29	Dari
16	Afghan		
90	Autre - Précisez		

(NSP, RF ne sont pas permis)

LP\_END

### Contact initial

IC\_R01 **Je vous [rends visite / appelle] au sujet de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. Tous les renseignements recueillis pour cette enquête resteront strictement confidentiels.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

IC\_END

### Type de logement

DW\_C01 Si CN\_N01 = 2 alors passez à DW\_N02.

DW\_Q01 **Dans quel type de logement demeurez-vous? Est-ce un(e) :**  
(ITAO seulement)

INTERVIEWEUR: Lisez les catégories au répondant.

- 01 ... maison individuelle?
- 02 ... maison double?
- 03 ... maison en rangée?
- 04 ... duplex?
- 05 ... immeuble d'appartements de moins de 5 étages?
- 06 ... immeuble d'appartements de 5 étages ou plus?
- 07 ... institution?
- 08 ... hôtel; maison de chambres / pension; camp?
- 09 ... maison mobile?
- 10 ... autre - Précisez

DW\_C02 Si DW\_Q01 = 10, passez à DW\_S02. Sinon passez à DW\_END.

DW\_N02 INTERVIEWEUR: Choisissez le type de logement.  
(IPAO seulement)

- 01 Maison individuelle
- 02 Maison double
- 03 Maison en rangée
- 04 Duplex
- 05 Immeuble d'appartements de moins de 5 étages
- 06 Immeuble d'appartements de 5 étages ou plus
- 07 Institution
- 08 Hôtel; maison de chambres / pension; camp
- 09 Maison mobile
- 10 Autre - Précisez

DW\_END

À TITRE D'INFORMATION

## Ménage

Note : Le module suivant n'inclut pas toutes les questions demandées durant l'entrevue de l'ESCC. Il présente plutôt ce que nous croyons être d'intérêt pour les utilisateurs de données.

### Introduction aux listes de personnes

RS\_R01 **Les questions suivantes permettent de recueillir d'importants renseignements de base sur les membres de votre ménage.**

INTERVIEWEUR: Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

RS\_END

### Liste de personnes « Habituelle »

USU\_Q01 **Veillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.**

USU\_END

### Liste de personnes « Autre » 1

RS\_Q04 **Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent ici habituellement mais qui sont présentement absentes parce qu'elles sont aux études, à l'hôpital, ou ailleurs?**

1 Oui

2 Non (Passez à OTH1\_END)

NSP, R (Passez à OTH1\_END)

OTH1\_Q01 **Quels sont les noms des autres personnes qui vivent ou demeurent ici?**

(NSP, RF et nul ne sont pas permis)

OTH1\_END

### Age sans date de naissance

ANDB\_Q01 **Quel est l'âge de [nom du répondant]?**

[\_][\_][\_] Âge en années  
(MIN : 0) (MAX : 130)

(NSP, RF ne sont pas permis)

ANDB\_END



## Sexe

SEX\_Q01  
DHH\_SEX

INTERVIEWEUR: Inscrivez le sexe de [nom du répondant].

Si nécessaire, demandez : **(Est-ce que [nom du répondant] est de sexe masculin ou féminin?)**

- 1 Masculin
- 2 Féminin

**(NSP, RF ne sont pas permis)**

SEX\_END

## État matrimonial

MSNC\_Q01

**Quel est l'état matrimonial de [nom du répondant]? Est-[il/elle] :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... marié(e)?
- 2 ... en union libre?
- 3 ... veuf(ve)?
- 4 ... séparé(e)?
- 5 ... divorcé(e)?
- 6 ... célibataire, jamais marié(e)?

MSNC\_END

## Forces canadiennes

CAF\_Q01

**Est-ce que [nom du répondant] est un membre à temps plein des forces armées canadiennes régulières?**

- 1 Oui
- 2 Non

**(NSP, RF ne sont pas permis)**

CAF\_END

## Lien de parenté sans confirmation

RNC\_Q1

**Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]**

- 01 Époux/Épouse
- 02 Conjoint(e) de fait
- 03 Père/Mère (Passez à RNC\_Q2A)
- 04 Fils/Fille (Passez à RNC\_Q2B)
- 05 Frère/Soeur (Passez à RNC\_Q2C)
- 06 Père/Mère de famille d'accueil
- 07 Fils/Fille en famille d'accueil
- 08 Grand-père/mère
- 09 Petit(e)-fils/fille
- 10 Parent par alliance (Passez à RNC\_Q2D)
- 11 Autre personne apparentée (Passez à RNC\_Q2E)
- 12 Personne non apparentée (Passez à RNC\_Q2F)

RNC\_Q2A Quel est lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e):**

- 1 ... père/mère biologique?
- 2 ... beau/belle-père/mère?
- 3 ... père/mère adopti(f/ve)?

RNC\_Q2B Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... fils/fille biologique?
- 2 ... fils/fille du conjoint/de la conjointe?
- 3 ... fils/fille adopti(f/ve)?

RNC\_Q2C Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... frère/soeur?
- 2 ... demi-frère/soeur?
- 3 ... frère/soeur par alliance?
- 4 ... frère/soeur adopti(f/ve)?
- 5 ... frère/soeur en famille d'accueil?

RNC\_Q2D Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... père/mère par alliance?
- 2 ... fils/fille par alliance?
- 3 ... frère/soeur par alliance?
- 4 ... autre parent par alliance?

RNC\_Q2E Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... oncle/tante?
- 2 ... cousin(e)?
- 3 ... neveu/nièce?
- 4 ... autre parent?

RNC\_Q2F Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... petit ami/petite amie (chum/blonde)?
- 2 ... colocataire?
- 3 ... autre?

RNC\_END

## Âge du répondant (ANC)

Contenu de base

ANC\_BEG

ANC\_C01A Si (fait ANC bloc = 1), passez à ANC\_R01.  
Sinon, passez à ANC\_END.

ANC\_R01 **Pour certaines des questions que je vous poserai, je dois connaître [votre date de naissance exacte/la date naissance exacte de ^FNAME FNAME].**  
INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Si interview sans procuration, utilisez « votre date de naissance exacte ».  
Sinon, utilisez « la date naissance exacte de ^FNAME ».

### Bloc Date

ANC\_Q01 INTERVIEWEUR : Inscrivez le jour.  
Si nécessaire, demandez **(Quel est le jour?)**

|||  
(MIN: 1) (MAX: 31)  
NSP, R

ANC\_Q01 INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez **(Quel est le mois?)**

1	janvier	7	juillet
2	février	8	août
3	mars	9	septembre
4	avril	10	octobre
5	mai	11	novembre
6	juin	12	décembre
	NSP, R		

ANC\_Q01 INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez **(Quel est l'année?)**

||||  
NSP, R

ANC\_C02 Calculez l'âge, d'après la date de naissance inscrite.

ANC\_Q02 **Donc ^VOTRE1 âge est [âge calculé]?**  
**Est-ce exact?**

1	Oui	(Passez à ANC_C03)
2	Non, retournez et corrigez la date de naissance	(Passez à ANC_Q01)
3	Non, recueillez âge (NSP, R ne sont pas permis)	(Passez à ANC_Q03)

ANC\_C03 Si [âge calculé] < 12 ans, passez à ANC\_R04.  
Sinon, passez à ANC\_END.

ANC\_Q03 **Quel est ^VOTRE1 âge?**

|\_|\_| Âge en années  
(MIN : 0) (MAX : 130)  
(NSP, R ne sont pas permis)

ANC\_C04 Si âge < 12 ans, passez à ANC\_R04.  
Sinon, passez à ANC\_END.

ANC\_R04 **Puis ^QUE ^VOUS1 ^AVEZ moins de 12 ans, ^VOUS1 ne remplissez pas les conditions pour participer à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes.**  
INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Auto code as 90 Unusual/Special circumstances et call the exit block.

ANC\_END

À TITRE D'INFORMATION

## État de santé général (GEN)

Contenu de base

GEN\_BEG

GEN\_C01 Si (fait GEN = 1), passez à GEN\_R01.  
Sinon, passez à GEN\_END.

GEN\_R01 **Cette enquête porte sur différents aspects de [votre santé/la santé de ^FNAME]. Il y a des questions sur l'activité physique, les relations sociales et l'état de santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais aussi le bien-être physique, mental et social.**  
INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Si interview sans procuration, utilisez « votre santé ».  
Sinon, utilisez « la santé de ^FNAME ».

GEN\_Q01 **Pour commencer, en général, diriez-vous que ^VOTRE2 santé est :**  
GEN\_01 INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... excellente?
  - 2 ... très bonne?
  - 3 ... bonne?
  - 4 ... passable?
  - 5 ... mauvaise?
- NSP, R

GEN\_Q02 **Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, ^VOTRE2 santé?**  
GEN\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Bien meilleure maintenant que l'an dernier**
  - 2 **Un peu meilleure maintenant (que l'an dernier)**
  - 3 **À peu près la même que l'an dernier**
  - 4 **Un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier)**
  - 5 **Bien moins bonne maintenant (que l'an dernier)**
- NSP, R

GEN\_C02A Si interview par procuration, passez à GEN\_C07.  
Sinon, passez à GEN\_Q02A.

GEN\_Q02A **Dans quelle mesure êtes-vous satisfait<sup>e</sup> de votre vie en général?**  
GEN\_02A INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait<sup>e</sup>**
  - 2 **Satisfait<sup>e</sup>**
  - 3 **Ni satisfait<sup>e</sup> ni insatisfait<sup>e</sup>**
  - 4 **Insatisfait<sup>e</sup>**
  - 5 **Très insatisfait<sup>e</sup>**
- NSP, R

GEN\_Q02B **En général, diriez-vous que votre santé mentale est :**  
GEN\_02B INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... excellente?
  - 2 ... très bonne?
  - 3 ... bonne?
  - 4 ... passable?
  - 5 ... mauvaise?
- NSP, R

GEN\_C07 Si l'âge < 15, passez à GEN\_C08A.  
Sinon, passez à GEN\_Q07.

GEN\_Q07 **En pensant à la quantité de stress dans ^VOTRE2 vie, diriez-vous que la plupart de VOS**  
GEN\_07 **jours sont :**  
INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... pas du tout stressantes?
  - 2 ... pas tellement stressantes?
  - 3 ... un peu stressantes?
  - 4 ... assez stressantes?
  - 5 ... extrêmement stressantes?
- NSP, R

GEN\_C08A Si interview par procuration, passez à GEN\_END.  
Sinon, passez à GEN\_C08B.

GEN\_C08B Si l'âge < 15 ou l'âge > 75, passez à GEN\_Q10.  
Sinon, passez à GEN\_Q08.

GEN\_Q08 **À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi**  
GEN\_08 **ou à une entreprise?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à GEN\_Q10)
- NSP, R (Passez à GEN\_Q10)

GEN\_Q09 **La question suivante porte sur votre entreprise ou emploi principal au cours des**  
GEN\_09 **12 derniers mois. Diriez-vous que la plupart de vos jours étaient :**  
INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... pas du tout stressantes?
  - 2 ... pas tellement stressantes?
  - 3 ... un peu stressantes?
  - 4 ... assez stressantes?
  - 5 ... extrêmement stressantes?
- NSP, R

GEN\_Q10 **Comment décrivez-vous votre sentiment d'appartenance à votre communauté**  
GEN\_10 **locale? Diriez-vous qu'il est :**  
INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... très fort?
  - 2 ... plutôt fort?
  - 3 ... plutôt faible?
  - 4 ... très faible?
- NSP, R

GEN\_END

## Organismes à but non lucratif – Participation (ORG)

Contenu optionnel  
sélectionné par les régions  
de: Nouvelle-Écosse

ORG\_BEG

ORG\_C1A Si (fait ORG bloc = 1), passez à ORG\_C1B.  
Sinon, passez à ORG\_END.

ORG\_C1B Si interview par procuration, passez à ORG\_END.  
Sinon, passez à ORG\_Q1.

ORG\_Q1 **Êtes-vous membre d'un organisme ou d'une association à but non lucratif  
comme une association scolaire, un groupe confessionnel, un centre communautaire, une  
association ethnique, un club social, un regroupement de citoyens ou une société  
fraternelle?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ORG\_END)  
NSP, R (Passez à ORG\_END)

ORG\_Q2 **Combien de fois avez-vous assisté aux réunions ou participé aux activités de  
ces groupes au cours des 12 derniers mois? Si vous êtes membre de plus d'un organisme,  
pensez à celui dans lequel vous êtes [le/la] plus [actif/active].**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Au moins une fois par semaine**
- 2 **Au moins une fois par mois**
- 3 **Au moins 3 ou 4 fois par année**
- 4 **Au moins une fois par année**
- 5 **Jamais**  
NSP, R

ORG\_END

## Sommeil (SLP)

Contenu optionnel sélectionné par  
les régions de: Nouvelle-Écosse,  
Saskatchewan et Yukon

SLP\_C1 Si (fait SLP = 2), passez à SLP\_END.  
Sinon, passez à SLP\_C2.

SLP\_C2 Si interview par procuration, passez à SLP\_END.  
Sinon, passez à SLP\_Q01.

SLP\_Q01 **Maintenant quelques questions au sujet du sommeil.**  
SLP\_01 **Habituellement, combien d'heures dormez-vous chaque nuit?**  
INTERVIEWEUR : Excluez les heures consacrées au repos.

- 1 Moins de 2 heures
  - 2 De 2 heures à moins de 3 heures
  - 3 De 3 heures à moins de 4 heures
  - 4 De 4 heures à moins de 5 heures
  - 5 De 5 heures à moins de 6 heures
  - 6 De 6 heures à moins de 7 heures
  - 7 De 7 heures à moins de 8 heures
  - 8 De 8 heures à moins de 9 heures
  - 9 De 9 heures à moins de 10 heures
  - 10 De 10 heures à moins de 11 heures
  - 11 De 11 heures à moins de 12 heures
  - 12 12 heures ou plus
- NSP  
R (Passez à SLP\_END)

SLP\_Q02 **À quelle fréquence avez-vous des problèmes à vous endormir ou à rester**  
SLP\_02 **endormi^e?**  
INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
  - 2 **Rarement**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **La plupart du temps**
  - 5 **Tout le temps**
- NSP, R

SLP\_Q03 **À quelle fréquence votre sommeil est-il réparateur?**  
SLP\_03

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, R

SLP\_Q04 **À quelle fréquence avez-vous de la difficulté à rester éveillé lorsque vous le**  
SLP\_04 **désirez?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, R

SLP\_END



























































































































































































































































































































































































































































































































































































































